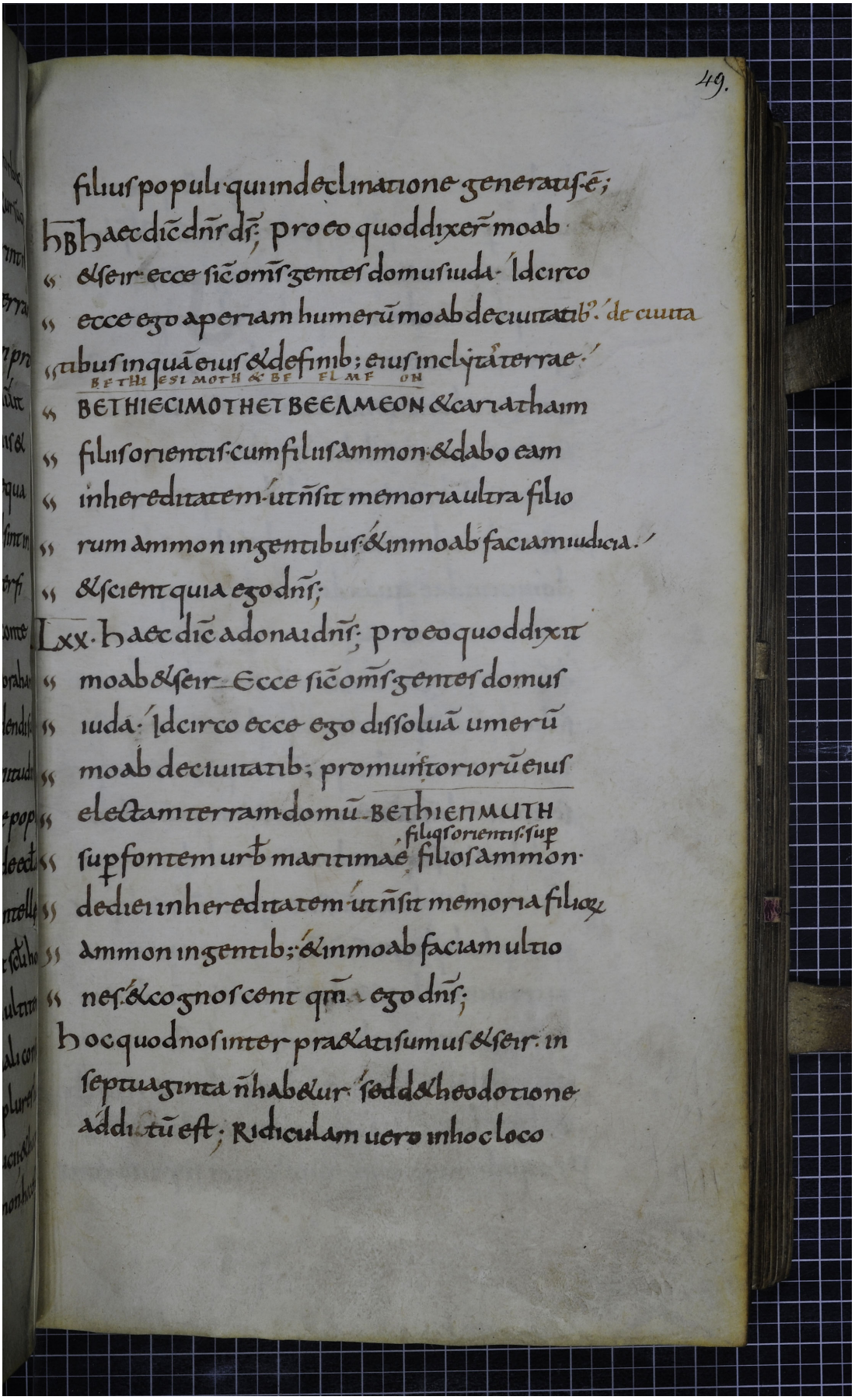
HIERONYMUS
um 836/859 Seite 49r
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=38178
Copyright: Salzburg, Erzabtei St. Peter, Benediktinerstift, Bibliothek



filius populi qui in declinatione generatus ē;
hB haec dic̄ dn̄s ds̄; pro eo quod dixer̄ moab
" & seir ecce sic̄ om̄s gentes domus iuda. Idcirco
" ecce ego aperiam humerū moab de ciuitatib⁹. de ciuita
" tibus in quā eius & de finib; eius inclytā terrae.
BETHIESIMOTH & BE ELMEON
" BETHIECIMOTHET BEEAMEON & cariathaim
" filiis orientis cum filiis ammon & dabo eam
" in hereditatem ut n̄ sit memoria ultra filio
" rum ammon in gentibus & in moab faciam iudicia.
" & scient quia ego dn̄s;
Lxx. haec dic̄ adonai dn̄s; pro eo quod dixit
" moab & seir Ecce sic̄ om̄s gentes domus
" iuda. Idcirco ecce ego dissoluā umerū
" moab de ciuitatib; pro munitoriorū eius
" electam terram domū BETHIEIMUTH
filios orientis sup
" sup fontem urb̄ maritimae filios ammon.
" de diei in hereditatem ut n̄ sit memoria filioꝝ
" ammon in gentib; & in moab faciam ultio
" nes & cognoscent qm̄ ego dn̄s;
hoc quod nos inter praeatisumus & seir. in
septuaginta n̄ habetur sed & heodotione
addi tū est; Ridiculam uero in hoc loco